



Entscheidung Nr. 107 vom 31.07.2026

Determinazione n. 107 vom 31.07.2026

BETREFF	OGGETTO
Defibrillatoren - Austausch der internen Batterien: Beauftragung der Firma Brandschutzdienst Meran GmbH CIG: BC978DE56D	Defibrillatori - Sostituzione delle batterie interne: Conferimento d'incarico alla ditta Brandschutzdienst Meran srl CIG: BC978DE56D

DER GEMEINDESEKRETÄR

IL SEGRETARIO COMUNALE

Vorausgeschickt, dass

mit Entscheid Nr. 65 vom 20.04.2026 bereits der Austausch der Batterien und Elektroden der im gesamten Gemeindegebiet installierten Defibrillatoren (insgesamt 6 Geräte) in Auftrag gegeben wurde;

im Zuge der Durchführung der Wartungsarbeiten festgestellt wurde, dass auch die internen Batterien der Defibrillatoren das Ende ihrer vorgesehenen Lebensdauer erreicht haben und aus sicherheitstechnischen Gründen ausgetauscht werden müssen;

die internen Batterien eine wesentliche Komponente für die einwandfreie Funktionsfähigkeit und Einsatzbereitschaft der Defibrillatoren darstellen;

ein rechtzeitiger Austausch der internen Batterien erforderlich ist, um die uneingeschränkte Betriebsbereitschaft der Geräte jederzeit zu gewährleisten und Ausfälle im Notfall zu vermeiden;

festgestellt, dass

gemäß GvD Nr. 36/2023, Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a), und LG Nr. 16/2015, Art. 26, Abs. 1, Buchstabe a), Arbeiten mit einem Betrag unter € 150.000,00 und gemäß GvD Nr. 36/2023, Art. 50, Abs. 1, Buchstabe b), und LG Nr. 16/2015, Art. 26, Abs. 1, Buchstabe b), Lieferungen und Dienstleistungen mit einem Betrag unter € 140.000,00 im Wege der Direktvergabe vergeben werden können und besagtes Verfahren aus Gründen der Wirtschaftlichkeit, Effizienz und Be-

Premesso che,

con determina n. 65 del 20.04.2026 è stato già affidato l'incarico per la sostituzione delle batterie e degli elettrodi dei defibrillatori installati sull'intero territorio comunale (complessivamente n. 6 apparecchi);

nel corso dell'esecuzione degli interventi di manutenzione è emerso che anche le batterie interne dei defibrillatori hanno raggiunto il termine della loro vita utile e devono essere sostituite per garantire la piena funzionalità dei dispositivi;

le batterie interne costituiscono un componente essenziale per il corretto funzionamento e la costante operatività dei defibrillatori;

la tempestiva sostituzione delle batterie interne è necessaria al fine di garantire la piena efficienza e la costante prontezza operativa dei dispositivi, evitando eventuali malfunzionamenti in caso di emergenza;

accertato che

ai sensi del d.lgs. n. 36/2023, art. 50, comma 1, lettera a), e della LP n. 16/2015, art. 26, comma 1, lettera a), lavori di importo inferiore ad € 150.000,00 ed ai sensi del d.lgs. n. 36/2023, art. 50, comma 1, lettera b), e della LP n. 16/2015, art. 26, comma 1, lettera b), servizi e forniture nonché servizi di ingegneria ed architettura di importo inferiore ad € 140.000,00 possono essere aggiudicati con affidamento diretto e che per ragioni di economicità, efficacia e tem-

schleunigung gewählt werden soll;
nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter, LG vom 29.01.2002, Nr. 1 (Spending review), und festgehalten, dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine CONSIP- bzw. AOV-Rahmenvereinbarungen und auf dem Elektronischen Markt Südtirol (EMS) keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen für die gegenständliche Vergabe bestehen sowie auf der Webseite der AOV keine Richtpreise für den konkreten Auftrag veröffentlicht worden sind, und daher die Ausschreibung über das telematische System der Landesagentur für öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen (Informationssystem Öffentliche Verträge – ISOV) erfolgt;
weilers festgestellt, dass

im Sinne der Bestimmungen nach Art. 48, GvD Nr. 36/2023, iVm Art. 26, Abs. 5, LG Nr. 16/2015, für die gegenständliche Vergabe kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt wurde;

im Sinne der Bestimmungen nach Art. 49, GvD Nr. 36/2023, iVm Art. 26, Abs. 3, LG Nr. 16/2015, der Grundsatz der Rotation berücksichtigt worden ist;

nach Einsichtnahme in das am 28.07.2026 auf dem ISOV-Portal der Autonomen Provinz Bozen (BZ) telematisch hinterlegte Angebot der Firma Brandschutzdienst Meran GmbH (02818240216), mit Sitz in 39014 Burgstall (BZ), Gewerbezone Winkelau Nr. 5, für einen Geldbetrag in Höhe von € 1.152,00 (€ 192,00 pro Stück) zzgl. gesetzlich vorgesehener MwSt.;

für gerechtfertigt erachtet, der Firma Brandschutzdienst Meran GmbH aus Burgstall (BZ) den Auftrag betreffend den Austausch der internen Batterien der Defibrillatoren im Gemeindegebiet zu erteilen, zumal dieselbe Firma bereits den Austausch der Batterien und Elektroden der Defibrillatoren zur vollsten Zufriedenheit durchgeführt hat und das vorgenannte Angebot als angemessen und annehmbar zu erachten ist;

darauf hingewiesen, dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters gemäß Art. 94, 95 und 98, GvD Nr. 36/2023, durch die Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen als bestätigt gilt;

der Auffassung, den Gemeindesekretär, Dr. Michael Ladurner, gemäß Art. 6, LG Nr. 16/2015, iVm Art. 15, GvD Nr. 36/2023, als Einzigen Projektverantwortlichen (EPV) für

pestivität viene scelta questa procedura;
visto l'art. 21-ter, LP dd. 29.01.2002, n. 1 (spending review), ed accertato che al momento non esistono convenzioni-quadro stipulate dalla CONSIP ossia ACP e che sul mercato elettronico provinciale (ME-PAB) non esistono bandi di abilitazione attivi relativamente al presente appalto nonché l'ACP non ha pubblicato prezzi di riferimento sul proprio sito web per l'incarico concreto e che per questo motivo l'appalto sarà svolto tramite il sistema telematico dell'Agenzia contratti pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano (Sistema Informatico Contratti Pubblici – SICP);

accertato, inoltre, che

per il presente appalto è stata accertata l'inesistenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi delle disposizioni di cui all'art. 48, d.lgs. n. 36/2023, in combinato disposto con l'art. 26, comma 5, LP n. 16/2015;

ai sensi delle disposizioni di cui all'art. 49, d.lgs. n. 36/2023, in combinato disposto con l'art. 26, comma 3, LP n. 16/2015, è stato rispettato il principio di rotazione;

vista l'offerta dell'impresa Brandschutzdienst Meran srl (02818240216), con sede a 39014 Postal (BZ), Zona Artigianale Winkelau n. 5, depositata telematicamente sul portale SICP della Provincia Autonoma di Bolzano in data 28.07.2026, per un importo di € 1.152,00 (€ 192,00 a pezzo) oltre IVA come prevista dalla legge;

ritenuto pertanto giustificato incaricare l'impresa Brandschutzdienst Meran srl di Postal (BZ) della sostituzione delle batterie interne dei defibrillatori installati sul territorio comunale, siccome la medesima impresa ha già eseguito con piena soddisfazione l'intervento di sostituzione delle batterie e degli elettrodi e che l'offerta citata risulta accettabile ed adeguata ;

segnalato che l'esistenza dei presupposti dell'offerente di cui agli articoli 94, 95 e 98, d.lgs n. 36/2023, è stata confermata tramite l'iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano.

dell'opinione di nominare il segretario comunale, dott. Michael Ladurner, ai sensi dell'art. 6, LP n. 16/2015, in combinato disposto con l'art. 15, d.lgs. n. 36/2023, come

das gegenständliche Verfahren zu ernennen;

nach Einsichtnahme in

das GvD Nr. 36/2023, das DPR Nr. 207/2010 und das L.G. Nr. 16/2015;

den mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1 vom 13.01.2026 genehmigten Arbeitsplan;

die geltende Verordnung zur Regelung der Verträge;

die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

das Einheitliche Strategiedokument und den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften, LG vom 12.12.2016, Nr. 25;

den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1 vom 29.01.2002 „Spending review des Landes Südtirol“;

das zustimmende fachliche Gutachten des Verantwortlichen der zuständigen Organisationseinheit und das zustimmende Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit der Buchhalterin;

den staatlichen Einheitstext der Gemeindeordnung, GvD vom 18.08.2000, Nr. 267;

den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, und die Satzung dieser Gemeinde;

responsabile unico del progetto (RUP) per il presente progetto;

visto

il d.lgs. n. 36/2023, il DPR n. 207/2010 e la LP n. 16/2015;

il piano operativo approvato con delibera della Giunta comunale n. 1 del 13.01.2026;

il regolamento riguardante la disciplina dei contratti in vigore;

il regolamento di contabilità in vigore;

il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026-2028;

l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali, LP dd. 12.12.2016, n. 25;

l'art. 21-ter della L.P. n. 1 del 29/01/2002 “Spending review della Provincia Autonoma Alto Adige”;

visti i pareri favorevoli del responsabile della struttura competente sulla regolarità tecnica e della contabile sulla regolarità contabile;

il testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, d.lgs. dd. 18.08.2000, n. 267;

il Codice degli enti locali della Regione Trentino – Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2, e lo statuto di questo Comune;

entscheidet:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen und in Anwendung der Bestimmungen des GvD Nr. 36/2023 und des LG Nr. 16/2015, die Firma Brandschutzdienst Meran GmbH (02818240216), mit Sitz in 39014 Burgstall (BZ), Gewerbezone Winkelau Nr. 5, gemäß Angebot, telematisch auf dem ISOV-Portal der Autonomen Provinz Bozen hinterlegt am 28.07.2026, mit dem Austausch der internen Batterien der Defibrillatoren im Gemeindegebiet, für einen Geldbetrag in Höhe von € 1.152,00 (192,00 pro Stück) zzgl. gesetzlich vorgesehener MwSt. zu beauftragen;

determina:

1. di incaricare per i motivi di cui in oggetto ed in applicazione delle disposizioni di cui al d.lgs. n. 36/2023 ed alla LP n. 16/2015, l'impresa Brandschutzdienst Meran srl (02818240216), con sede a 39014 Postal (BZ), Zona Artigianale Winkelau n. 5, della sostituzione delle batterie interne dei defibrillatori installati sul territorio comunale, per un importo di € 1.152,00 (€ 192,00 a pezzo) oltre IVA come prevista dalla legge, secondo l'offerta depositata telematicamente sul portale SICP della Provincia Autonoma di Bolzano in data 28.07.2026;

2. die zuständige Sachbearbeiterin zu ermächtigen, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol durchzuführen;
3. dass in den vom Gesetz vorgesehenen Fällen die vorliegende Maßnahme zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter "Transparente Verwaltung" und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen ist;
4. den Gemeindesekretär, Dr. Michael Ladurner, gemäß Art. 6, LG Nr. 16/2015, iVm Art. 15, GvD Nr. 36/2023, als Einzigen Projektverantwortlichen (EPV) für das gegenständliche Verfahren zu ernennen;
5. dass der Vertrag gemäß Art. 18, GvD Nr. 36/2023, abzuschließen ist;
6. die Ausgabe von € 1.405,44 gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet wird:
2. di autorizzare l'incaricata addetta ad effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informativo SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;
3. che nei casi previsti dalla legge il presente provvedimento sarà pubblicato per conoscenza sul sito web di questa amministrazione alla voce "Amministrazione Trasparente" e l'esito sul portale del Sistema Informativo dei Contratti Pubblici;
4. di nominare il segretario comunale, dott. Michael Ladurner, ai sensi dell'art. 6, LP n. 16/2015, in combinato disposto con l'art. 15, d.lgs. n. 36/2023, come responsabile unico del progetto (RUP) per il presente progetto;
5. che il contratto sarà stipulato ai sensi dell'art. 18, d.lgs. n. 36/2023;
6. la spesa di € 1.405,44 sarà impegnata come risulta dal seguente prospetto:

Kap./cap	Kostenstelle centro di costo		Jahr anno	Betrag importo	Verpflichtung impegno
06011.03.29900	Sport-Sonstige servizi	Dienste/Sport-Altri	2026	1.405,44 €	851

7. folgendes hervorzuheben:
auf Grundlage der geltenden Bestimmungen "Außerordentlicher Plan gegen die Mafia", im Sinne des Gesetzes Nr. 136/2010, übernimmt der Auftragnehmer die Verpflichtung zur Rückverfolgung der finanziellen Flüsse. Alle finanziellen Bewegungen des vorliegenden Vertrags werden ausschließlich auf den eigens dafür vorgesehenen Kontokorrenten registriert und durchgeführt, mittels Bank- oder Postüberweisung, bei sonstiger Aufhebung kraft Gesetzes gemäß Art. 1456 ZGB. Der Auftragnehmer verpflichtet sich zudem, in den Verträgen zur Weitervergabe die Klausel zur Rückverfolgung der Zahlungen einzubauen;
8. Gegen diesen Entscheid kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen - eingebracht werden.
Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010).
7. di dare atto come segue:
in base alla vigente normativa "Piano straordinario contro le mafie" di cui alla legge 136/2010, l'appaltatore si assume l'obbligo di tracciabilità dei flussi finanziari. Tutti i movimenti finanziari del presente contratto saranno registrati ed effettuati esclusivamente sui conti correnti dedicati tramite lo strumento del bonifico bancario o postale, pena la risoluzione di diritto ex art. 1456 c.c.. L'appaltatore si assume, inoltre, l'onere di inserire nei contratti di subappalto la clausola sulla tracciabilità dei pagamenti;
8. Entro 60 giorni dalla data di esecutività di questa determinazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma di Bolzano.
Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 Decreto legislativo 104/2010).

Sekretär - Segretario
LADURNER Dr. Michael
(digital unterzeichnet / firma digitale)

Hashwert fachliches Gutachten	ZYZqI+Mv+lAniv89/ii6dHWfGTZ- CAL25Lr/TENCjd9k=	valore hash parere tecnico
Hashwert buchhalterisches Gutachten	D774b6d32DJF2I71jtckiUk548rsRfw+F fAhxRjeNIM=	valore hash parere contabile